



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 460 ]  
No. 460 ]

नई दिल्ली, मंगलवार, सितम्बर 23, 2003/आश्विन 1, 1925  
NEW DELHI, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 2003/ASVINA 1, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 23 सितम्बर, 2003

सं. 142/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 759(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 2815 11 या 2815 12 के अंतर्गत आने वाले, कोरिया गणराज्य और चीन जनवादी गणराज्य (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सोडियम हाइड्रोक्साइड जिसको सामान्यतः कास्टिक सोडा कहा जाता है (जिनको इसके पश्चात संबद्ध माल कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 21 सितम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/10/2002-डीजीएडी, तारीख 21 सितम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

।क। मै0 हानवाह केमिकल कार्पोरेशन, कोरिया गणराज्य को छोड़कर, संबद्ध देशों से सोडियम हाइड्रोक्साइड का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया था ;

।ख। पाठित सोडियम हाइड्रोक्साइड के कम अवतरण मूल्य से पारित कीमतों में कमी से हुए कम निवल बिक्री वसूली के कारण हुए वित्तीय घाटे के रूप में भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई थी;

।ग। घरेलू उद्योग को यह क्षति संबद्ध देशों या वहां से निर्यात किए गए सोडियम हाइड्रोक्साइड के पाटन के कारण हुई थी;

और, मै0 हानवाह केमिकल कार्पोरेशन, कोरिया गणराज्य द्वारा निर्यातों को छोड़कर, संबद्ध देशों से उदगमित या वहां से निर्यात किए गए सोडियम हाइड्रोक्साइड के आयातों पर, अंतिम निर्धारण होने तक, अभिहित प्राधिकारी द्वारा अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 105 (अ), तारीख 26 दिसम्बर, 2002 को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 26 दिसम्बर, 2002 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 142/2002-सीमाशुल्क, तारीख 26 दिसम्बर, 2002 द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/10/2002-डीजीएडी, तारीख 4 अगस्त, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 4 अगस्त, 2003 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

[क। संबद्ध देशों से सोडियम हाइड्रॉक्साइड का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर विचा गया है ;

[ख। भारतीय उद्योग को इसके द्वारा उत्पादित संबद्ध माल के अनुसार वास्तविक क्षति हुई है। इसके अलावा घरेलू उद्योग की स्थापना से पाटित आयातों से वास्तविक क्षति इतनी अधिक पहुंच रही है कि वह नये संबद्ध उत्पाद के साथ भारतीय बाजार में स्वयं स्थापित होने का प्रयास कर रहा है;

[ग। घरेलू उद्योग को यह क्षति संबद्ध देश से संबद्ध माल के कारण हुई है;

और, अभिहित प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग को हुई तात्त्विक क्षति को समाप्त करने के लिए संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करना उचित समझा है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ। पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 और 20 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

## सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष सं०	माल का विवरण	माल की विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	कोरिया जन० गण०	सभी	मै० हानवाह केमिकल कार्पोरेशन	मै० त्रिकान एनर्जी लि० यूएसए	लागू नहीं	लागू नहीं	लागू नहीं
2	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	कोरिया जन० गण०	सभी	मै० हानवाह केमिकल कार्पोरेशन	कोई	लागू नहीं	लागू नहीं	लागू नहीं
3	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	कोरिया जन० गण०	सभी	मै० हानवाह केमिकल कार्पोरेशन को छोड़कर कोई उत्पाद	कोई	295.27	ड्राई मी० टन	अमरीकी डालर
4	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	चीन गणराज्य को छोड़कर कोई अन्य देश	कोरिया जन० गण०	कोई	कोई	295.27	ड्राई मी० टन	अमरीकी डालर
5	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	चीन गणराज्य	सभी	शंघाई क्लोर अलकली केमिकल कंपनी लिमिटेड	कोई	295.27	ड्राई मी० टन	अमरीकी डालर
6	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	चीन गणराज्य	सभी	शंघाई क्लोर अलकली केमिकल कंपनी लिमिटेड को छोड़कर कोई उत्पादक	कोई	295.27	ड्राई मी० टन	अमरीकी डालर
7	2815 11, 2815 12	कास्टिक सोडा	कास्टिक सोडा द्रव और कास्टिक सोडा ठोस/फ्लेक्स	कोरिया गणराज्य को छोड़कर कोई अन्य देश	चीन जन० गणराज्य	कोई	कोई	295.27	ड्राई मी० टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 26 दिसम्बर, 2002 से उदगृहीत किया जाएगा और भारतीय करेंसी में संदत्त किया जाएगा ।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/185/2002-टी.आर.यू.]

जी.एस. कार्की, अवर सचिव

#### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 23rd September, 2003

#### No. 142/2003-CUSTOMS

G.S.R. 759(E).— WHEREAS in the matter of import of Sodium Hydroxide, commonly known as Caustic Soda (hereinafter referred to as “the subject goods”), falling under sub-heading 2815 11 or 2815 12 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1915 (51 of 1975), originating in, or exported from, Republic of Korea the People's Republic of China (hereinafter referred to as “the subject countries”), and imported into India, the designated authority (DA) *vide* its preliminary findings No. 14/10/2002-DGAD dated the 21st September, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 25th September, 2002, had come to the conclusion that—

- (a) Sodium Hydroxide, in all forms originating in, or exported from, the subject countries had been exported to India below its normal value except M/s Hanwha Chemical Corporation, Republic of Korea;
- (b) the Indian industry had also suffered material injury by way of financial losses due to depressed net sales realization on account of price depression caused by low landed prices of the dumped Sodium Hydroxide;
- (c) the injury had been caused to the domestic industry by dumping of Sodium Hydroxide originating in, or exported from the subject countries;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Sodium Hydroxide, originating in or exported from, the subject countries except on exports by M/s Hanwha Chemical Corporation, Republic of Korea;

AND WHEREAS, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty *vide* notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance & Company Affairs (Department of Revenue) No. 142/2002-Customs, dated the 26th December, 2002, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 26th December, 2002 [G.S.R. 840 (E), dated the 26th December, 2002];

AND WHEREAS, the designated authority, *vide* its final findings No. 14/10/2002-DGAD dated the 4th August, 2003 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section I, dated the 4th August, 2003, has come to the conclusion that -

- (i) Sodium Hydroxide, originating in, or exported from the subject countries has been exported to India from below its normal value, resulting in dumping;
- (ii) The Indian domestic industry has suffered material injury in terms of the subject goods produced by it and establishment of the domestic industry is being materially retarded by the dumped imports, in as much as the domestic industry is trying to establish itself in the Indian market with new subject product;
- (iii) The injury has been caused by the imports of subject goods from the subject countries;

and the DA has considered it necessary to impose final anti-dumping duty on all imports of the subject goods originating in or exported from the subject countries so as to remove injury to the domestic industry;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) read with of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6) and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the difference between the amount as specified in the corresponding entry in column (9) and the landed value of the goods, in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

TABLE

S.No.	Sub-heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of Measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	Korea RP	All	M/s Hanwha Chemical Corporation	M/s Tricon Energy Limited, USA	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable
2	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	Korea RP	All	M/s Hanwha Chemical Corporation	Any	Not Applicable	Not Applicable	Not Applicable
3	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	Korea RP	All	Any producer except M/s Hanwha Chemical Corporation	Any	295.27	Dry Metric Tonne	USD
4	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	Any Country except China PR	Korea RP	Any	Any	295.27	Dry Metric Tonne	USD
5	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	China PR	All	Sanghai Chlor Alkali Chemical Company Limited	Any	295.27	Dry Metric Tonne	USD
6	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	China PR	All	Any producer except M/s Sanghai Chlor Alkali Chemical Company Limited	Any	295.27	Dry Metric Tonne	USD
7	281511 281512	Caustic Soda	Caustic Soda lye and Caustic Soda solid/flakes	Any Country except Korea RP	China PR	Any Producer	Any	295.27	Dry Metric Tonne	USD

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 26th December, 2002, and shall be paid in Indian currency.

*Explanation.*— For the purposes of this notification,—

- (a) "landed value" shall be the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 and includes all duties of customs except duties under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the Customs Tariff Act, 1975;
- (b) the "rate of exchange" applicable for the purposes of calculation of the anti-dumping duty under this notification shall be the exchange rate specified in the notification issued from time to time in exercise of powers conferred under sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962, and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/185/2002-TRU]

G. S. KARKI, Under Secy.